Anwenderhandbuch

MagniLink TAB

CE

Händler Deutschland: LVI Deutschland GmbH (Deutschland)

Bahnhofsplatz 1 Tel: 04171 – 6693844 info@lvideutschland.de
21423 Winsen (Luhe) Fax: 04171 – 6693845 www.lvideutschland.de

Händler Schweiz: LVI Low Vision International GmbH (Schweiz)

Hinterbrunnenstrasse 1 Tel: 052 202 96 16 info@lvi.ch
CH-8312 Winterberg Fax: 052 202 96 15 www.lvi.ch

Hersteller: LVI Low Vision International AB, Schweden

Verkstadsgatan 5 Tel: +46 470 – 727700 info@lvi.se
352 46 Växjö www.lvi.se

Inhaltsverzeichnis

1 Über LVI ... 1

2 Einführung in MagniLink TAB ... 2

3 Informationen ... 4
3.1 Wiedereinsatz, Installation und Wartung ... 4
3.2 Reinigung ... 4
3.3 Sicherheitsinformationen ... 4

4 Auspacken ... 6
4.1 Verpackung ... 6

5 Hardware ... 7
5.1 Halterung ... 7
5.2 Tablet-Computer ... 8
5.3 Kombi-Kamera ... 9
5.4 Installation ... 10

6 Software ... 11
6.1 Funktionen über Menüs ... 11
6.1.1 Kameraansicht ... 11
6.1.2 OCR-Ansicht ... 15
6.2 Funktionen über Gesten ... 17
6.3 Funktionen über Tastatur ... 18
6.3.1 Kameraansicht ... 19
6.3.2 OCR-Ansicht ... 21
6.3.3 Notepad-Ansicht ... 23
6.4 Notizwerkzeug ... 23
6.5 KI-Werkzeug ... 25
6.6 Informations- und Einstellungsfenster ... 27
6.6.1 Über die Anwendung ... 27
6.6.2 Anwendungseinstellungen ... 27
6.6.3 Kameraeinstellungen ... 28
6.6.4 Sprachausgabe-Einstellungen ... 29
6.6.5 KI-Einstellungen ... 31
6.6.6 Tastenkürzel ... 32
6.6.7 Gesten ... 32
6.7 Informationen zur OCR-Bearbeitung ... 32

7 Ergonomie ... 34

8 Technische Informationen ... 35

9 Konformitätserklärung ... 37

1 Über LVI

LVI Low Vision International AB wurde 1978 gegründet und ist einer der weltweit führenden Hersteller von Ausrüstungen für Sehbehinderte. Die Entwicklung neuer Produkte erfolgt in enger Zusammenarbeit mit Anwendern und professionellen Mitarbeitern in der Low Vision Rehabilitations-Branche. LVI besitzt das Qualitätszertifikat gemäß ISO 9001 und das Umweltzertifikat gemäß ISO 14001.

Die Information in diesem Handbuch wurde sorgfältig geprüft und als richtig befunden. Dennoch übernimmt LVI keinerlei Verantwortung für Ungenauigkeiten, die in diesem Handbuch enthalten sein könnten. LVI ist in keinem Fall haftbar für direkte, indirekte, besondere, exemplarische, zufällige oder Folgeschäden, die aus Fehlern oder Auslassungen in diesem Handbuch resultieren.

2 Einführung in MagniLink TAB

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses System entschieden haben. Unser Ziel ist, dass Sie mit Ihrer Wahl des Lieferanten und der Sehhilfe zufrieden sind.

MagniLink TAB ist ein System mit einem Tablet-Computer und einer Halterung. Es wurde entwickelt, um den Alltag von Menschen mit einer Sehschwäche zu erleichtern. Das System bietet Autofokus, mehrere Kontrastfarben und die Möglichkeit, die Vergrößerung einzustellen. Ein Sprachsynthesizer ermöglicht die OCR-Bearbeitung und das Vorlesen eines Textes.

CE	Die Systeme erfüllen alle CE-Kennzeichnungsanforderungen für medizinische Geräte gemäß der EU-Verordnung 2017/745.

MD Medical Device	Das Symbol MD zeigt an, dass das Produkt ein Medizinprodukt gemäß Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) ist.

FCC	Das Produkt erfüllt alle anwendbaren Anforderungen der FCC-Vorschriften.

3 Informationen

3.1 Wiedereinsatz, Installation und Wartung

Das Gerät darf nur von einem autorisierten Unternehmen technisch überholt und aufbereitet werden. Ein Wiedereinsatz darf ausschließlich nach entsprechender Kontrolle und Reinigung / Desinfektion erfolgen.

3.2 Reinigung

Vor Gerätereinigung und Wartung beachten:

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes (nicht nasses) Tuch und ein Reinigungs- / Desinfektionsmittel, das für Bildschirme oder Computer vorgesehen ist.
- Es dürfen keinerlei Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

3.3 Sicherheitsinformationen

- Das Produkt niemals einschalten oder verwenden, wenn es Wasser, Regen oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt worden ist. Ein beschädigtes oder feuchtes Produkt kann Stromschläge oder Feuer verursachen.
- Das Produkt enthält einen Neodym-Magneten. Für Benutzer mit Herzschrittmacher besteht eine gewissen Gefahr. Wenn der Magnet zu nahe kommt, kann sein Magnetfeld die Funktion des Herzschrittmachers stören.
- Wenn das Produkt aus einer kalten in eine warme Umgebung kommt, kann sich im System oder auf der Kameralinse Kondenswasser (Feuchtigkeit) bilden. Um Kondenswasserbildung vorzubeugen, ist das System mindestens 30 Minuten vor Gebrauch im Nutzungsraum zu installieren.
- Wenn das System gereinigt werden muss, lösen Sie alle Kabel und reinigen Sie es behutsam mit einem leicht feuchten (nicht nassen) Tuch. Verwenden Sie nur Wasser oder ein Reinigungsmittel, das für Bildschirme oder Computer vorgesehen ist.
- Verlassen Sie sich nicht uneingeschränkt auf eine OCR-Umwandlung. Das OCR-Modul kann den Text falsch auslegen. Daran sollte man besonders denken, wenn vertrauliche Informationen wie z. B. ärztliche Verschreibungen bearbeitet werden.
- KI-generierte Inhalte können falsch oder veraltet sein. Überprüfen Sie wichtige Informationen immer aus unabhängigen Quellen.

- Geben Sie keine sensiblen persönlichen Daten an die KI weiter, da wir die Vertraulichkeit nicht garantieren können.
- Schwerwiegende Vorkommnisse im Zusammenhang mit dem Produkt sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde in dem Mitgliedstaat, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler.

4 Auspacken

Das System wird in einem Karton mit folgendem Inhalt geliefert:

- Halterung
- Tablet-Computer (Microsoft Surface Pro)
- Netzadapter
- Kombi-Kamera
- Poliertuch
- Tasche
- Bedienungsanleitung

Überprüfen Sie die Verpackung auf äußere Schäden. Beschädigungen sind dem Transportunternehmen mitzuteilen.

Öffnen Sie den Karton, nehmen Sie das MagniLink TAB heraus und entfernen Sie die Teile der Verpackung.

4.1 Verpackung

Die Verpackung besteht aus folgenden Teilen (LVI empfiehlt, das Verpackungsmaterial zur Wiederverwendung aufzubewahren, falls das Gerät transportiert werden muss):

- Verpackungsmaterial (XPE)
- Karton (Wellpappe)
- Polyethylen (LDPE4)

Für das richtige Sortieren und Sammeln von Verpackungsmaterial informieren Sie sich bitte beim Verpackungs-Kundendienst über die in Ihrer Gemeinde geltenden Regeln.

Beachten Sie, dass das Produkt und das Zubehör als Elektroschrott zu recyceln sind. Ein leerer Akku wird als Elektroschrott recycelt.

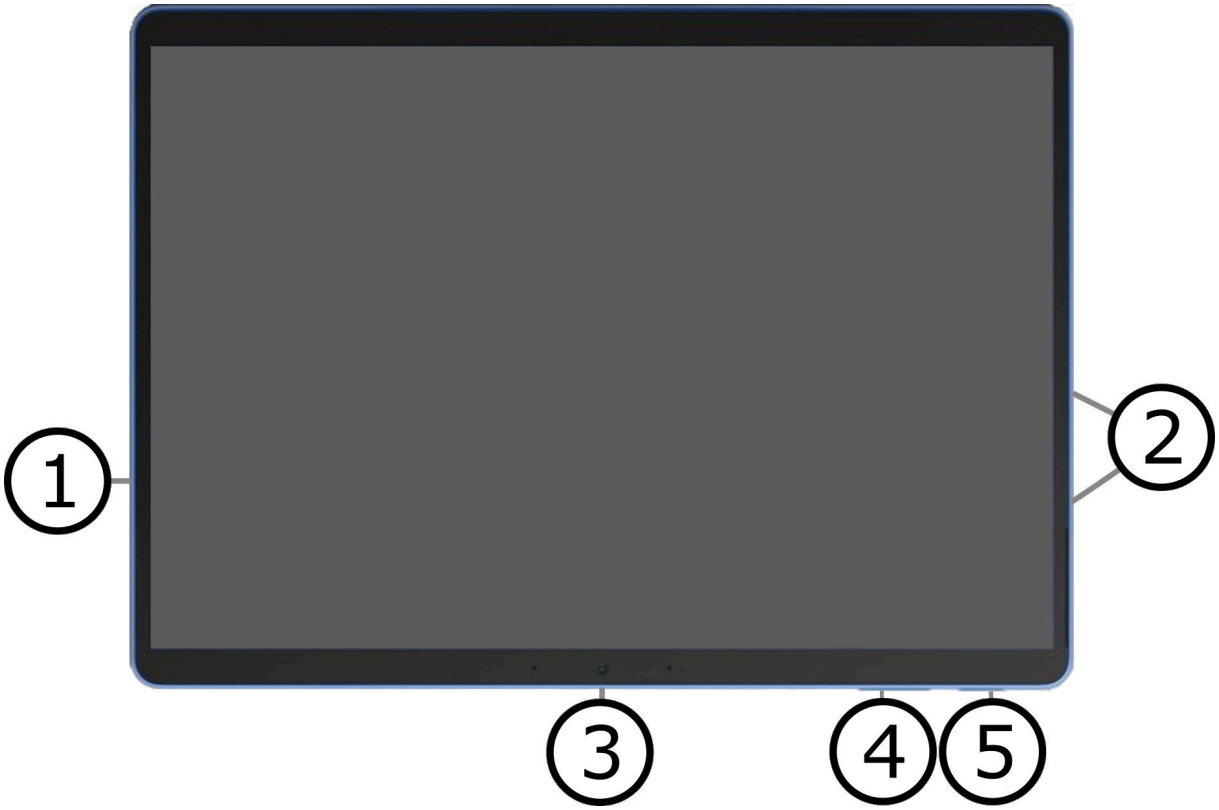
5 Hardware

5.1 Halterung

Die Halterung besteht aus einem Tischfuß und einem Arm als Halter für den Tablet-Computer. Der Arm des Standfußes fungiert auch als Handgriff, wenn das System eingeklappt und umplatziert wird. Der Standfuß enthält auch einen Anschluss für die Distanzkamera.

Wenn das Tablet wieder auf den Standfuß gestellt wird, ist es wichtig, es mit der integrierten Kamera nach unten einzusetzen, da es sonst beim Abbauen Schwierigkeiten geben könnte.

5.2 Tablet-Computer



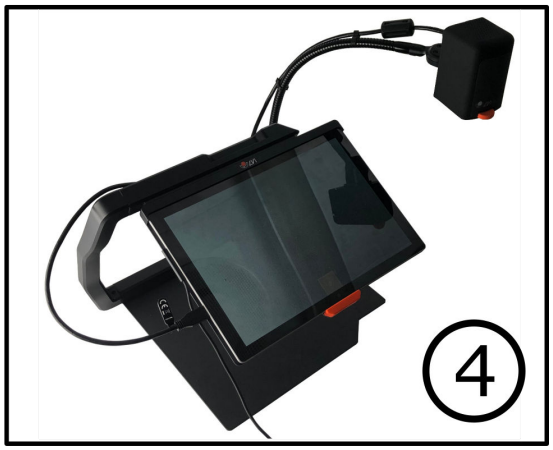
Dies ist ein Tablet vom Typ Microsoft Surface Pro.

1. Netzteilanschluss.
2. USB-Port.
3. Kamera.
4. Lautstärkeregelung.
5. Ein/Aus-Taste. Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten. Um den Standby-Modus zu aktivieren, die Taste kurz drücken und sie dann loslassen. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste und halten sie gedrückt.

5.3 Kombi-Kamera

Die externe Kombi-Kamera wird mit einem USB-Kabel an den Tablet-Computer angeschlossen. Das Kameraobjektiv kann heruntergeklappt werden, wenn Sie ein entferntes Objekt betrachten möchten.

5.4 Installation



1. Stellen Sie die Halterung vor sich auf einen Tisch.
2. Greifen Sie den Arm der Halterung (Standfußes) und bewegen Sie ihn in die gewünschte Position.
3. Schließen Sie den Netzadapter an den Anschluss auf der linken Seite des Tablets an.
4. Positionieren Sie die Kombi-Kamera an der rechten Seite der Halterung (Standfußes). Schließen Sie das USB-Kabel der Kombi-Kamera an den USB-Anschluss an der linken Seite des Tablets an.

6 Software

Die Software ist vorinstalliert und startet automatisch, wenn Sie das Gerät einschalten. Die Software besteht aus drei verschiedenen Ansichten: Kameraansicht, OCR-Ansicht und Einstellungsansicht. Es gibt auch ein Werkzeug, mit dem Sie in einem PDF-Dokument oder in einem aufgenommenen Bild Notizen machen können. Die verschiedenen Funktionen der Software können über Menüs, Gesten oder die Tastatur gesteuert werden. Die Software ist mit Microsoft Surface Pen und der Vorlese-Anwendung in Windows 10 kompatibel.

Um die Software zu beenden, drücken Sie mit fünf Fingern auf den Bildschirm. um den Vollbildmodus zu beenden. Tippen Sie dann auf das „X“ in der oberen rechten Ecke.

LVI ist nicht verantwortlich für Konflikte, die auftreten können, wenn der Benutzer Software von Drittanbietern auf dem Gerät installiert. Falls es zu Problemen kommt, gibt es einen Wiederherstellungspunkt. Um die an diesem Punkt funktionierende Windows-Version wiederherzustellen, tippen Sie auf **Suchen**. Geben Sie in das Suchfeld **Wiederherstellung** ein und klicken Sie dann auf **Wiederherstellung**. Klicken Sie auf **Systemwiederherstellung öffnen** und wählen Sie den Wiederherstellungspunkt **LVI Factory Restore**. Die Wiederherstellung des Systems kann bis zu einer Stunde dauern.

6.1 Funktionen über Menüs

6.1.1 Kameraansicht

Das folgende Menü wird angezeigt, wenn die Anwendung gestartet wird.

Ansichten wechseln
Wechselt zur OCR-Ansicht. Halten Sie die Taste gedrückt, um zur Notizblock-Ansicht zu wechseln.

Kamera wechseln
Wechseln Sie zwischen der Remote-Kamera und den integrierten Kameras.

Bildschirmteilungsmodus
Öffnet ein Untermenü, in dem Sie den Bildschirmteilungsmodus festlegen können.

Wechsel zwischen Rück- und Frontkamera
Diese Funktion ist beim iPhone und auf älteren iPads verfügbar, bei denen sich die beiden integrierten Kameras nicht gleichzeitig anzeigen lassen.

Bildschirmteilungsmodus ändern
Ermöglicht ein Wechseln zwischen vertikaler und horizontaler Bildschirmaufteilung.

Bildschirmteilungsmodus nach links verschieben
Verschiebt den Bildschirmbereich nach links.

Bildschirmteilungsmodus nach rechts verschieben
Verschiebt den Bildschirmbereich nach rechts.

Vergrößerung verringern

Vergrößerung erhöhen

OCR
Rufen Sie die Texterkennung auf. Nach Abschluss des OCR-Vorganges wechselt die Anwendung in die OCR-Ansicht, und das Lesen beginnt. Sie können nicht durch Drücken und Halten umschalten.

KI (Lizenz erforderlich)
Macht ein Foto und wechselt zur KI-Ansicht. Anschließend besteht die Möglichkeit, Fragen zum Bild zu stellen. Durch langes Drücken wechselt die Anwendung, ohne ein Bild aufzunehmen.

Foto- und Videoaufnahme
Öffnet ein Untermenü mit den folgenden Schaltflächen.

QR-Code scannen
Scannt einen QR-Code. Wenn der QR-Code einen Link enthält, wird ein Dialogfeld geöffnet, in dem Sie den Link öffnen können. Es ist auch möglich, eine Lizenz durch Scannen eines QR-Codes zu aktivieren.

Standbild
Friert das Kamerabild ein. Ein erneuter Druck löst den Freeze aus.

Video öffnen
Öffnen Sie das Video im Windows-Standard-Videoplayer. Ein Tippen mit zwei Fingern öffnet das zuletzt aufgezeichnete Video ohne Dialog.

Bild öffnen
Öffnet das Bild im Windows-Standard-Bildbetrachter. Ein Tippen mit zwei Fingern öffnet das zuletzt aufgenommene Bild ohne Dialog.

Video aufnehmen
Aufnahme beginnt. Die Anwendung zeigt ein Symbol für eine laufenden Aufnahme. Mit erneutem Betätigen der Schaltfläche wird die Aufnahme gestoppt. Das Video kann dann in der App „Bilder“ geöffnet werden. Der Dateiname setzt sich aus dem Tagesdatum und der Uhrzeit zusammen.

Foto aufnehmen
Es ist ein vernehmbares Klicken zu hören, und das Bild wird gespeichert. Das Bild kann dann in der App „Bilder“ geöffnet werden. Der Dateiname setzt sich aus dem Tagesdatum und der Uhrzeit zusammen.

Notizblock
Öffnet das Kamerabild im Notizblock.

Videoeinstellungen
Öffnet ein Untermenü mit den folgenden Schaltflächen.

Erweiterter Zoom
Erweiterten Zoom aktivieren oder deaktivieren. Wenn diese Option aktiviert ist, kann das Bild digital gezoomt und geschwenkt werden.

Videostabilisierung
Videostabilisierung aktivieren oder deaktivieren.

Natürliche Farben wechseln
Wechselt zwischen natürlichen Farben und Graustufen.

Kunstfarben wechseln
Wechselt zwischen verschiedenen Kunstfarben. Zum Zurückschalten halten Sie die Taste gedrückt.

Helligkeit / Kontrast verringern

Helligkeit / Kontrast erhöhen

Kamerabild spiegeln
Durch erneutes Betätigen der Schaltfläche wird die Spiegelung aufgehoben.

Kamerabild drehen
Dreht das Kamerabild im Uhrzeigersinn. Halten Sie die Taste gedrückt, um eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn zu erzeugen.

Einstellungen
Öffnet die Ansicht Einstellungen.

6.1.2 OCR-Ansicht

Die OCR-Ansicht umfasst drei Komponenten.

- Im unteren Bereich befindet sich eine Menüleiste mit Schaltflächen.
- Auf der linken Seite werden die zuvor OCR-verarbeiteten Seiten angezeigt. Sie rufen eine Seite durch Anklicken auf.
- Ein Bereich, in dem die OCR-verarbeitete Seite angezeigt wird. Die aktuelle Seitenzahl wird oben rechts angezeigt.

Ansichten wechseln
Wechsel in die Kameraansicht. Halten Sie die Taste gedrückt, um zur Notizblock-Ansicht zu wechseln.

Dokumente verwalten
Öffnet ein Untermenü, in dem Sie die folgenden Alternativen finden.

Seitenleiste ausblenden
Blendet die Liste auf der linken Seite aus, in der die zuvor mit OCR verarbeiteten Seiten angezeigt werden.

Dokument öffnen
Dialogfeld zur Auswahl der zu öffnenden Datei. Es ist möglich, PDF-Dateien und gespeicherte ZIP-Dateien zu öffnen.

Dokument speichern
Es erscheint ein Dialogfenster, in dem Sie das Dateiformat (PDF, zip und rtf) auswählen können. Danach wählen Sie aus, wo Sie die Datei speichern wollen.

Entfernen
Entfernen der aktuellen Seite.

Notizblock
Öffnet OCR-verarbeitete Seiten im Notizblock.

KI (Lizenz erforderlich)
Öffnet den OCR-verarbeiteten Text im KI-Werkzeug.

Lesebeginn
Das Lesen beginnt. Drücken Sie erneut, um den Lesevorgang zu beenden.

Zurück
Rückwärtsbewegen im Text. Sie springen abhängig vom ausgewählten Lesemodus entweder zum vorherigen Buchstaben, Wort, Satz oder Block zurück. Halten Sie die Taste gedrückt, um zur vorherigen Seite zu wechseln.

Weiter
Vorwärtsbewegen im Text. Sie springen abhängig vom ausgewählten Lesemodus entweder zum nächsten Buchstaben, Wort, Satz oder Block vor. Halten Sie die Taste gedrückt, um zur Notizblock-Ansicht zu wechseln.

Texteinstellungen
Öffnet ein Untermenü mit den folgenden Schaltflächen.

Lesemodus wechseln
Wechsel in den nächsten Lesemodus. Die verfügbaren Modi sind: Buchstabe, Wort, Satz und Block.

Anzeigemodus wechseln
Wechseln des Anzeigemodus. Die verfügbaren Anzeigemodi sind „Seitenansicht“, „Zeilenansicht“, „Wortansicht“, „Bildansicht“, „Bild und Wort“ und „Bild und Zeile“.

Schriftgröße erhöhen

Schriftgröße verringern.

Bildeinstellungen
Öffnet ein Untermenü mit den folgenden Schaltflächen.

Natürliche Farben wechseln
Wechselt zwischen natürlichen Farben und Graustufen.

Kunstfarben wechseln
Wechselt zwischen verschiedenen Kunstfarben. Zum Zurückschalten halten Sie die Taste gedrückt.

Helligkeit / Kontrast erhöhen

Helligkeit / Kontrast verringern

Einstellungen
Öffnet die Ansicht Einstellungen.

6.2 Funktionen über Gesten

Einige Funktionen können über Gesten auf dem Tablet gesteuert werden. Gedrückt halten bedeutet, dass Sie die Finger mehr als eine halbe Sekunde lang an einer Stelle belassen. Sie können in den Einstellungen festlegen, welche Gesten ausgeschaltet werden sollen.

Allmänt

Mit zwei Fingern drücken	**Natürliche Farben**
Mit vier Fingern gedrückt halten	**Einstellungen öffnen**
Mit fünf Fingern gedrückt halten	**In den Vollbildmodus wechseln**
Finger auf- und zuziehen	**Vergrößerung ändern**
Drehen Sie zwei Finger	**Das Bild drehen**
Mit einem Finger ziehen	**Durch das Bild schwenken**
Mit zwei Fingern horizontal ziehen	**Änderung der Kontraststufe**
Mit zwei Fingern vertikal ziehen	**Änderung der Kunstfarbe**

Kamera

Mit vier Fingern horizontal ziehen	**Kamera wechseln**
Mit zwei Fingern gedrückt halten	**Winkelkorrektur ein/aus**
Mit drei Fingern gedrückt halten	**Das Bild spiegeln**
Mit drei Fingern drücken	**Autofokus ein/aus** Mit der Kamera an der Vorderseite nicht möglich.
Mit drei Fingern horizontal ziehen	**Manuellen Fokus ändern** Nur mit der Distanzkamera möglich.
Mit einem Finger gedrückt halten	**OCR-Verarbeitung starten**
Mit vier Fingern drücken	**Standbild**
Doppeltippen	**Menü ausblenden**

OCR

Mit drei Fingern vertikal ziehen	**Lautstärke einstellen**
Mit drei Fingern horizontal ziehen	**Das Sprechtempo anpassen**
Mit vier Fingern horizontal ziehen	**Änderung des Anzeigemodus**

6.3 Funktionen über Tastatur

Die meisten Funktionen können mithilfe der Tastatur bedient werden. Die Tastenkürzel können in den Einstellungen geändert werden. Unten finden Sie die Standardeinstellungen für Tastenkürzel.

6.3.1 Kameraansicht

Pfeil nach unten	**Vergrößerung verringern**
Pfeil nach oben	**Vergrößerung erhöhen**
Strg + Pfeil nach unten	**Digitale Vergrößerung reduzieren**
Strg + Pfeil nach oben	**Digitale Vergrößerung erhöhen**
Linkspfeil	**Verringert Helligkeit und Kontrast.**
Rechtspfeil	**Erhöht Helligkeit und Kontrast.**
Umsch + Pfeil nach oben	**Verringert den Schärfenbereich**
Umsch + Pfeil nach unten	**Vergrößert den Schärfenbereich**
C	**Kamera wechseln**
X	**Bildschirmteilungsmodus ändern**
Umschalttaste + linke Pfeiltaste	**Split-Modus nach links / oben verschieben**
Umschalttaste + rechte Pfeiltaste	**Split-Modus nach rechts / unten verschieben**
F1	**Natürliche Farben**

F2	**Positive Farben vorwärts**
Umsch + F2	**Positive Farben rückwärts**
F3	**Negative Farben vorwärts**
Umsch + F3	**Negative Farben rückwärts**
F5	**Bild speichern**
Umsch + F5	**Bild schnell speichern**
Strg + F5	**Videoaufnahme starten**
Strg + Umsch + F5	**Videoaufnahme schnell starten**
F6	**Bild öffnen**
Umsch + F6	**Bild schnell öffnen**
Ctrl + F6	**Video öffnen**
Strg + Umsch + F6	**Video schnell öffnen**
Strg + Umschalt + F	**Kamerabild einfrieren**
Strg + I	**Kamerabild spiegeln**
Strg + R	**Bild im Uhrzeigersinn drehen**
Strg + Umsch + R	**Bild entgegen den Uhrzeigersinn drehen**

Strg + L	**Ganzes Bild** Wechselt zwischen dem ganzen Bild und dem abgeschnittenen Bild.
Strg + J	**Autofokus ein/aus**
Strg + K	**Winkelkorrektur umschalten**
F9	**Einstellungen**
Ctrl + H	**Menüs ausblenden**
Strg + F	**Vollbildmodus umschalten**
Strg + B	**Akkustatus anzeigen**
A	**Nach links schwenken**
D	**Nach rechts schwenken**
W	**Nach oben neigen**
S	**Nach unten neigen**

6.3.2 OCR-Ansicht

F4	**OCR-Prozess** Dieser Befehl macht ein Bild zur OCR-Verarbeitung. Das Programm wechselt dann zur Textansicht und der OCR-verarbeitete Text wird vorgelesen.
Umschalt + F4	**OCR ausführen, ohne zu wechseln** Dieser Befehl erfasst ein Bild und führt eine OCR darauf aus.
V	**Zwischen Ansichten wechseln**
Alt + F6	**Dokumente öffnen**

Alt + F5	**Dokumente speichern**
Strg + Minuszeichen	**Schriftgrad verringern**
Strg + Pluszeichen	**Schriftgrad vergrößern**
Strg + 1	**Zeichenabstand verringern**
Strg + 2	**Zeichenabstand vergrößern**
Strg + 3	**Wortabstand verringern**
Strg + 4	**Wortabstand vergrößern**
Strg + 5	**Satzabstand verringern**
Strg + 6	**Abstand zwischen Sätzen vergrößern**
Strg + 0	**Nächste Stimme**
B	**Änderung des Anzeigemodus**
1	**Lesen beginnen**
2	**Lesen beenden**
3	**Vorherigen/nächsten Text lesen**
4	**Vorherigen/nächsten Text lesen**
5	**Lesemodus wechseln**
6	**Sprechgeschwindigkeit verringern**

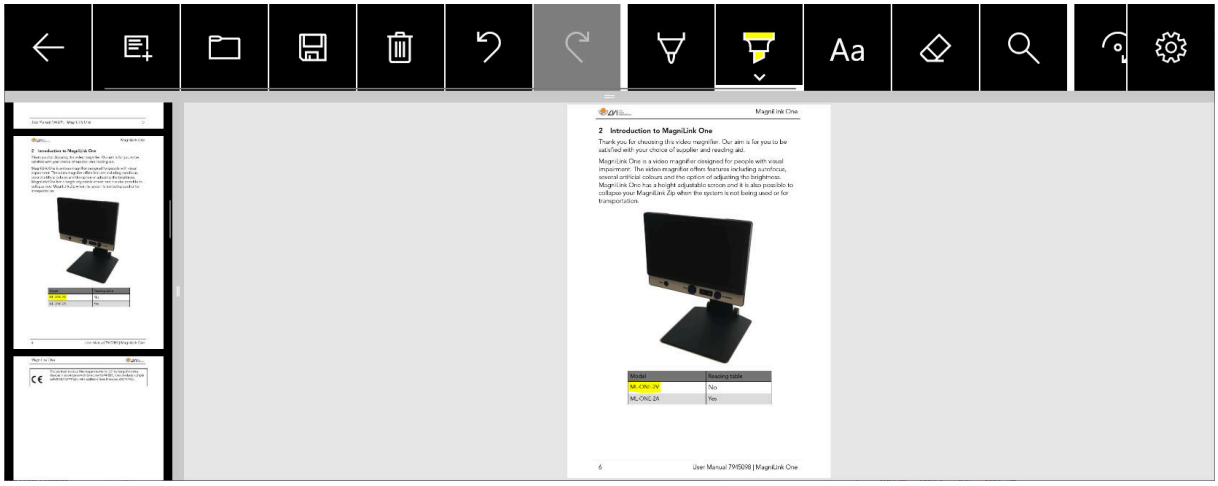
7	**Sprechgeschwindigkeit erhöhen**
8	**Verringert die Lautstärke**
9	**Erhöht die Lautstärke**
Seite nach oben	**Vorherige Seite** Wenn mehrere Seiten gescannt wurden, bewegen Sie sich zur vorherigen Seite.
Seite nach unten	**Nächste Seite** Wenn mehrere Seiten gescannt wurden, bewegen Sie sich zur nächsten Seite.

6.3.3 Notepad-Ansicht

Die folgenden Befehle werden verwendet, um Notepad-Funktionen zu steuern.

Strg + S	**Bild speichern**
Strg + O	**Bild öffnen**
Strg + Z	**Rückgängig machen**
Strg + Umschalttaste + Z	**Wiederholen**

6.4 Notizwerkzeug



Das Notizwerkzeug besteht aus drei Elementen.

- Oben finden Sie eine Menüleiste mit Schaltflächen.
- Auf der linken Seite befindet sich eine Liste von Bildern. Indem Sie ein Bild anklicken, können Sie zu diesem Bild navigieren. Sie können ein Bild löschen, indem Sie in die obere rechte Ecke des Bildes klicken.
- Eine Oberfläche, auf der Sie im Bild zeichnen, vergrößern und schwenken können.

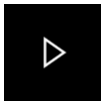
Die Schaltflächen auf der Menüleiste haben folgende Funktionen.

	Notizwerkzeug verlassen.
	Öffnet eine neue leere Seite.
	Bild öffnen. Die Bilddateien .jpg und .png können geöffnet werden.
	Bild speichern. Bilder können als .pdf und .png gespeichert werden.
	Löscht die aktuelle Seite.
	Rückgängig machen.
	Nach dem rückgängig machen wiederherstellen.
	Mit einem Stift zeichnen. Gedrückt halten öffnet einen Dialog, in dem Sie die Farbe und Größe auswählen können.
	Mit einem Highlighter zeichnen. Gedrückt halten öffnet einen Dialog, in dem Sie die Farbe und Größe auswählen können.
Aa	Text einfügen. Gedrückt halten öffnet einen Dialog, in dem Sie die Farbe, Größe und Schriftart auswählen können. Nachdem Sie Text eingefügt haben, können Sie ihn verschieben.
	Löschen.

Vergrößern und im Bild schwenken.

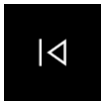
Das Bild drehen. Wenn Sie Drehen, werden alle von Ihnen vorgenommenen Änderungen entfernt.

OCR-Verarbeitung. Nach der OCR-Verarbeitung des Bildes, können Sie anfangen zu lesen.

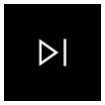


Mit dem Lesen beginnen.

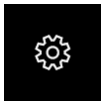
Das Lesen anhalten.



Vorherigen Text lesen.



Nächsten Text lesen.

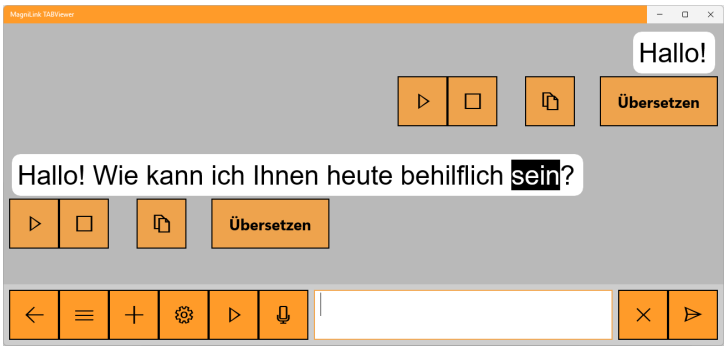


Zu Einstellungen wechseln.

6.5 KI-Werkzeug

Für die Nutzung des KI- Werkzeugs benötigen Sie eine Internetverbindung und eine gültige Lizenz.

Das KI-Werkzeug ermöglicht es unter anderem, lange Dokumente zusammenzufassen, um sie schneller lesen zu können, Texte zwischen verschiedenen Sprachen zu übersetzen und detaillierte Antworten auf Fragen zu verschiedenen Themen zu erhalten.



Das KI-Werkzeug besteht aus drei Komponenten.

- Eine Liste mit Konversationen. Durch Klicken auf eine Konversation kann man sie aktivieren. Die Liste ist standardmäßig ausgeblendet und kann über eine Taste eingeblendet werden.
- Ein Bereich, in dem Nachrichten als Chatblasen angezeigt werden.
- Unten befindet sich eine Menüleiste mit Schaltflächen und einem Eingabefeld.

Zurück
Zurück zur Kameraansicht.

Menü
Das Menü mit den Konversationen anzeigen.

Gespräch erstellen
Erstellt ein neues Gespräch und fügt es bestehenden hinzu.

Einstellungen
Öffnet die Einstellungen.

Lesen beginnen
Beginnt zu lesen. Ein erneutes Drücken stoppt das Lesen.

Spracheingabe
Wenn die Taste gedrückt wird, beginnt die Eingabe. Beim Loslassen der Taste wird die Eingabe beendet.

Löschen
Löscht das Eingabefeld.

Senden
Sendet den Text im Eingabefeld.

Kopieren
Kopiert den Text in der Chatblase in die Zwischenablage.

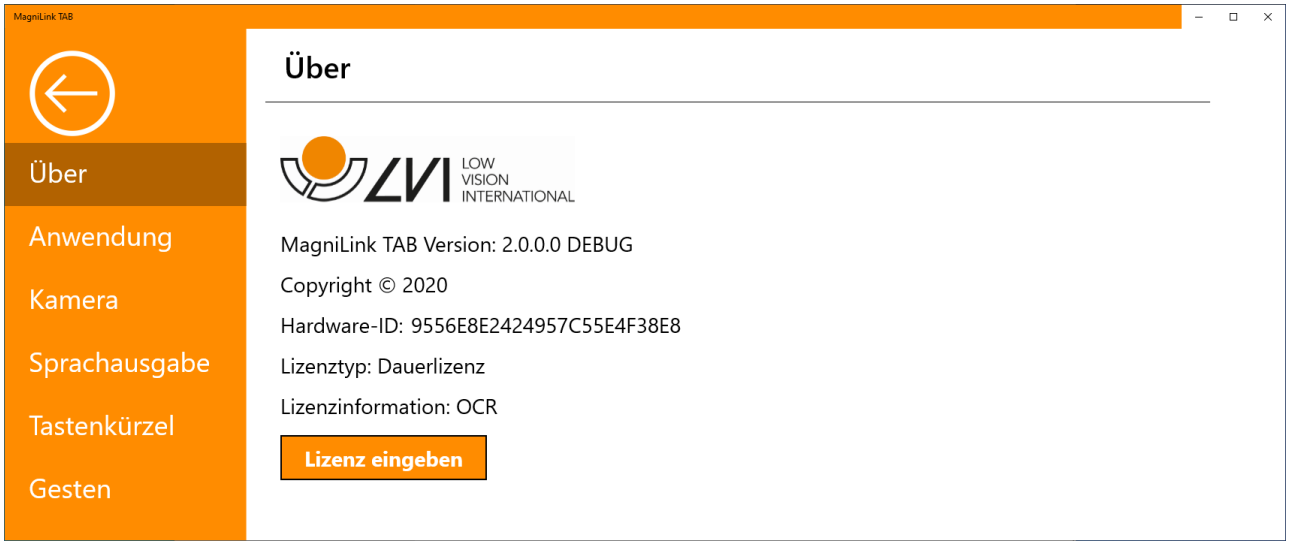
Vorlesen beenden
Die nächste Vorlesung beginnt am Anfang des Textes.

6.6 Informations- und Einstellungsfenster

Das Informations- und Einstellungsfenster besteht aus zahlreichen Reitern, die Anwendungsinformationen und alternative Einstellungen enthalten.

Sie können die Größe der Einstellungsmenüs ändern, indem Sie zwei Finger auf dem Bildschirm platzieren und sie aufspreizen oder schließen.

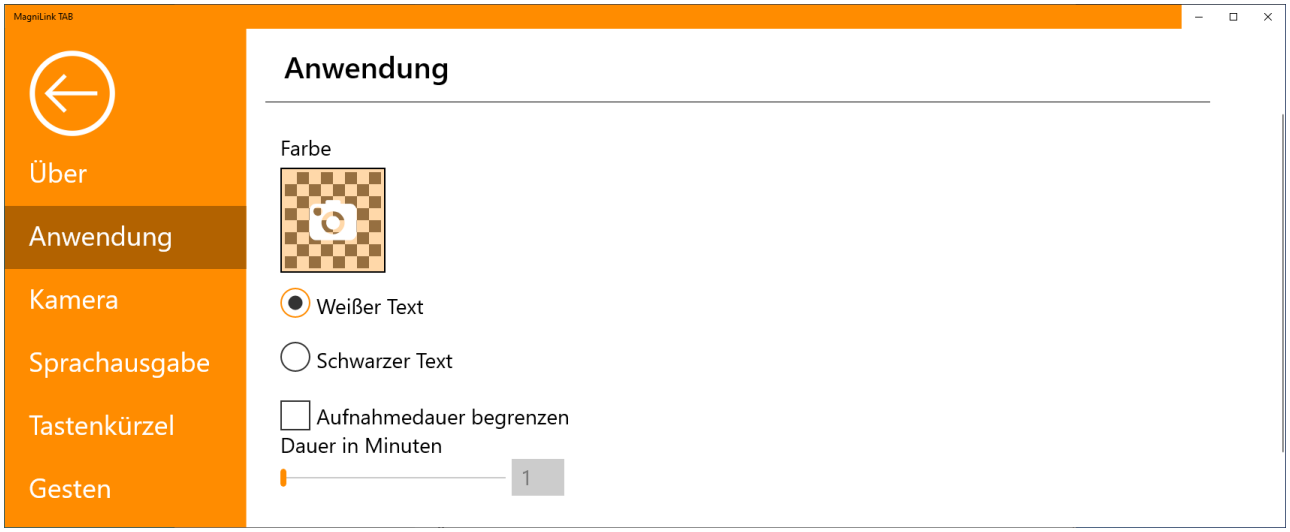
6.6.1 Über die Anwendung



Informationen über die Software-Version und die Systemlizenz finden Sie auf dieser Registerkarte.

Wenn Sie die Systemlizenz aktualisieren , betätigen Sie die Schaltfläche "Enter licence".

6.6.2 Anwendungseinstellungen



Farbe

Man kann auf das Kamerasymbol drücken und die für die Anwendung gewünschte Farbe angeben. Außerdem können Sie die Transparenz einstellen. Diese Farbe wirkt sich sowohl auf das Menü Einstellungen als auch auf die Menüs im Kamera- und OCR-Modus aus.

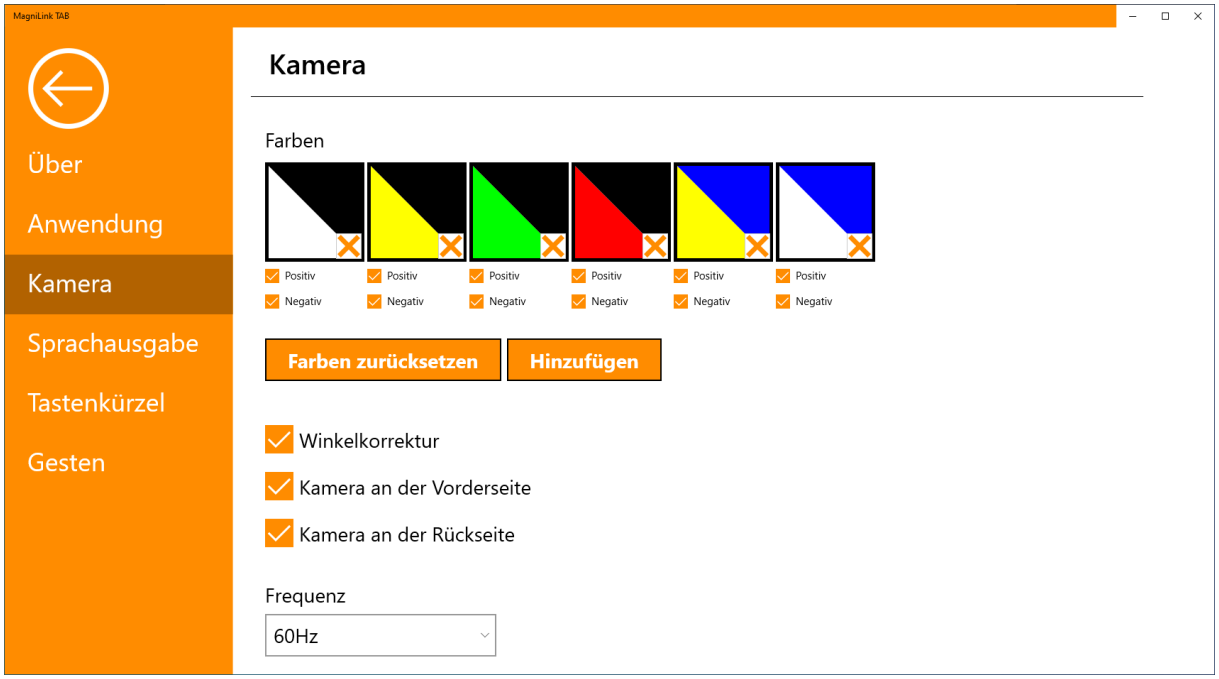
Weißer Text
Überprüfen Sie hier, ob in den Menüs weißer Text und weiße Symbole enthalten sind.

Schwarzer Text
Überprüfen Sie hier, ob in den Menüs schwarzer Text und schwarze Symbole enthalten sind.

Aufnahmedauer begrenzen
Aktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie die Aufnahmedauer begrenzen möchten.

Dauer in Minuten
Wenn Sie die Aufnahmedauer begrenzen, können Sie hier die maximale Dauer auf einen Wert zwischen 1 und 60 Minuten einstellen.

6.6.3 Kameraeinstellungen



Farben
Kunstfarben können entfernt werden, indem man das x in dem Kästchen der ausgewählten Farbe auskreuzt und die künstlichen Farben des Systems ändert, indem man ein beliebiges Farbdreieck drückt und aus der angezeigten Farbkarte die gewünschte Farbe angibt.

Winkelkorrektur

Wenn Sie diese Option auswählen, wird die Neigung der Kamera an der Rückseite im Video ausgeglichen.

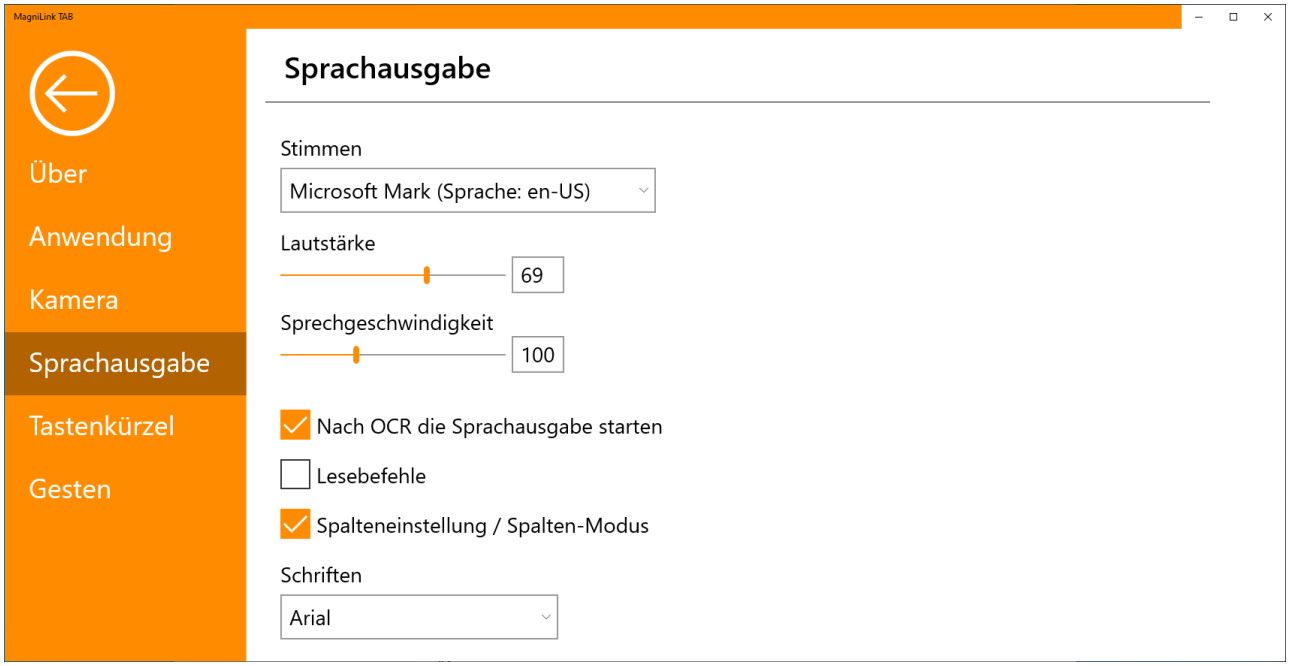
Kamera an der Vorderseite
Wenn Sie diese Option deaktivieren, ist es nicht möglich, zur Kamera an der Vorderseite zu wechseln. Sie können diese Option nicht deaktivieren, wenn die Kamera an der Rückseite deaktiviert ist.

Kamera an der Rückseite
Wenn Sie diese Option deaktivieren, ist es nicht möglich, zur Kamera an der Rückseite zu wechseln. Sie können diese Option nicht deaktivieren, wenn die Kamera an der Vorderseite deaktiviert ist.

Frequenz
Abhängig vom Umgebungslicht möchten Sie eventuell die Bildwiederholfrequenz der Kameras ändern, sie ist zwischen 50Hz und 60Hz einstellbar. Nachdem Sie die Frequenz der Distanzkamera geändert haben, müssen Sie die Kamera von der Stromversorgung trennen und die Anwendung neu starten.

Split-Modi
Wenn mehrere Kameras angeschlossen sind, können Sie die verfügbaren Split-Modi auswählen.

6.6.4 Sprachausgabe-Einstellungen



Stimmen
Wenn mehrere Stimmen verfügbar sind, kann der Benutzer zwischen diesen auswählen.Wenn mehrere Stimmen verfügbar sind, kann der Benutzer zwischen diesen auswählen. Es stehen weitere Stimmen zur Verfügung, laden Sie hierfür in den Windows-Einstellungen Sprachen

herunter. Damit eine Stimme verfügbar ist, muss Windows OCR die Sprachausgabe unterstützen.

Lautstärke
Festlegen der Lautstärke der Stimme.

Sprechgeschwindigkeit
Festlegen des Sprechtempos.

Nach OCR die Sprachausgabe starten
Wenn dieses Feld aktiviert ist, wird der Text nach der OCR-Bearbeitung eines Bildes automatisch vorgelesen.

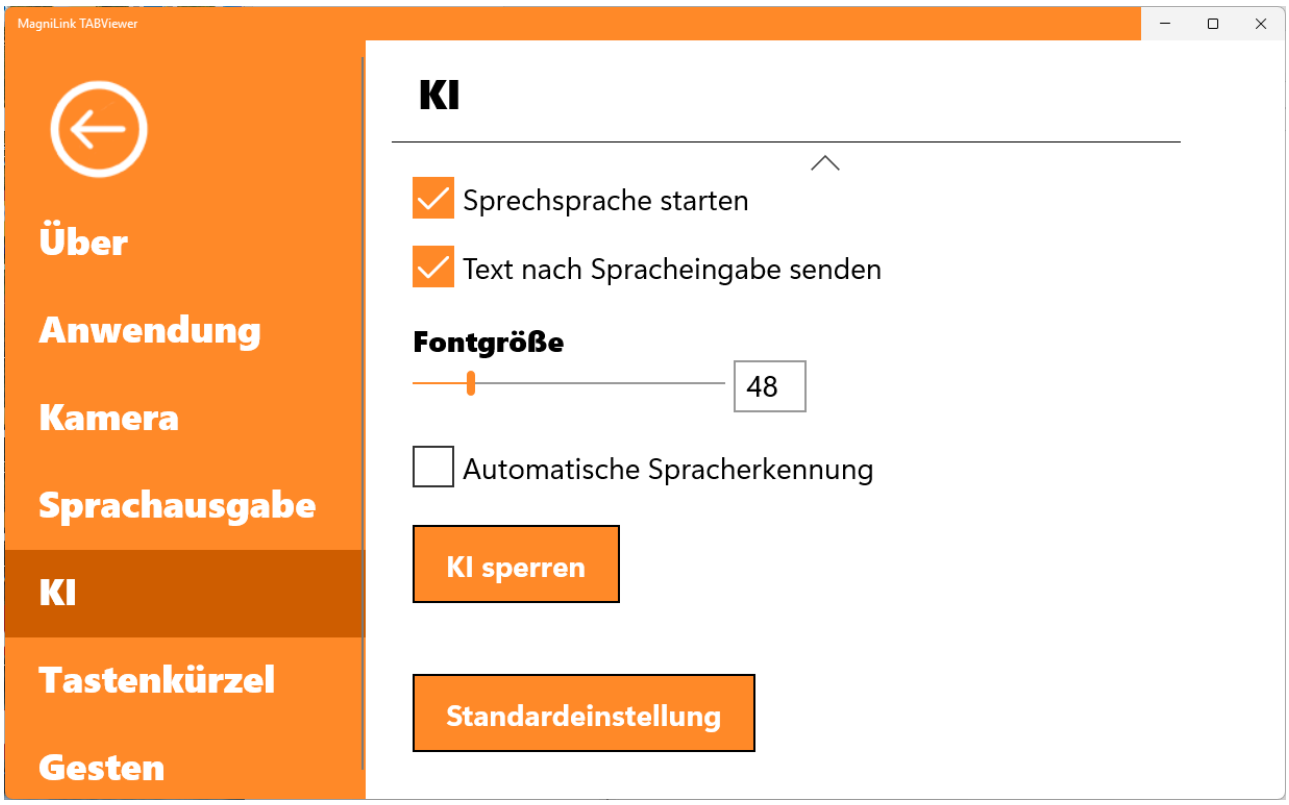
Lesebefehle
Wenn diese Funktion aktiviert ist, liest die Anwendung bei der Nutzung die Menüs vor.

Spalteneinstellung / Spalten-Modus
Wenn diese Einstellung aktiviert ist, verarbeitet die OCR-Anwendung den Text spaltenweise, was nützlich ist, wenn Text aus einer Zeitung mit OCR verarbeitet werden soll.

Schriftart
Hier kann der Anwender die Schriftart festlegen, die für die Anzeige von OCR-verarbeitetem Text verwendet werden soll. Die verwendete Schriftart hat keine Auswirkung auf das Ergebnis der OCR-Verarbeitung.

Automatische Spracherkennung (Premium OCR erforderlich)
Wenn diese Funktion aktiviert ist, versucht die Anwendung, die Sprache des OCR-verarbeiteten Textes zu identifizieren und die Stimme entsprechend anzupassen.

6.6.5 KI-Einstellungen



Lesen beginnen
Wenn diese Option aktiviert ist, beginnt das Lesen sofort, wenn Sie eine Nachricht erhalten.

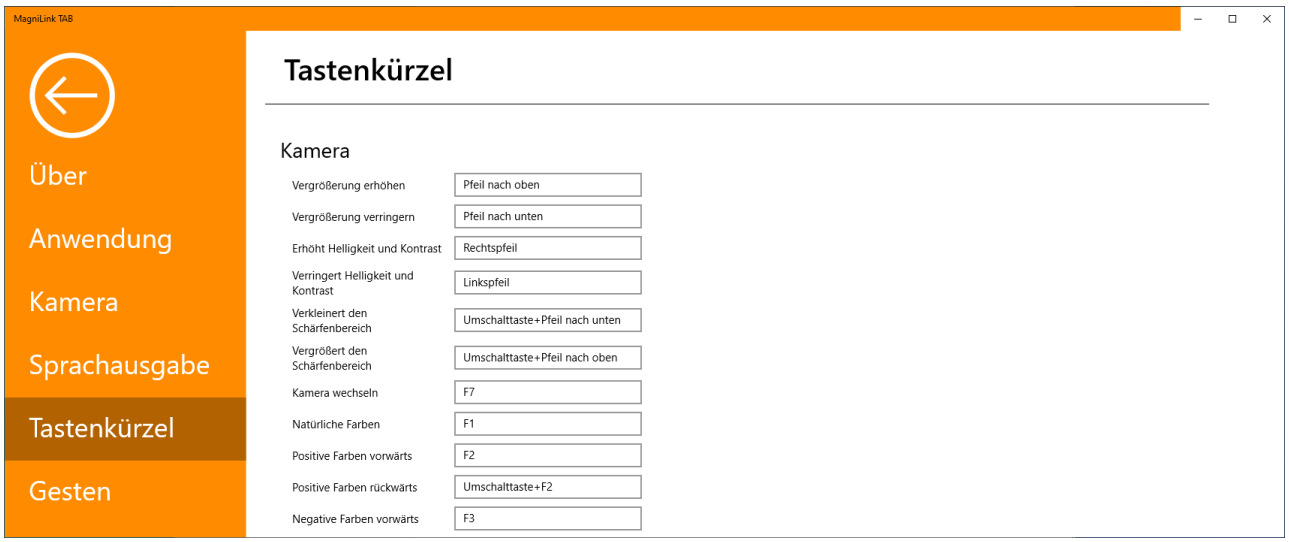
Text nach Spracheingabe senden
Wenn diese Option aktiviert ist, wird der Text automatisch nach der Spracheingabe gesendet.

Schriftgröße
Hier können Sie die Schriftgröße einstellen.

Automatische Spracherkennung
Wenn diese Funktion aktiviert ist, versucht die Anwendung, die Sprache zu identifizieren und die Stimme entsprechend zu ändern.

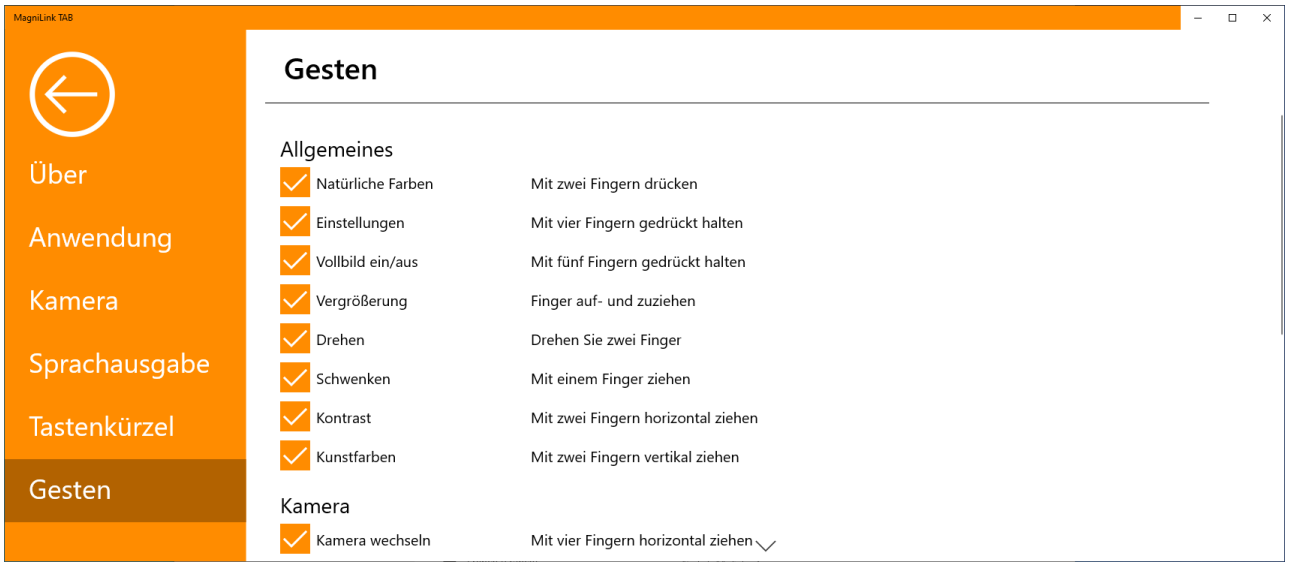
KI sperren
Wenn diese Schaltfläche gedrückt wird, wird ein Textfeld angezeigt, in dem Sie ein Passwort eingeben können, um die KI-Funktionen zu deaktivieren. Sie bleiben deaktiviert, bis das Passwort erneut eingegeben wird.

6.6.6 Tastenkürzel



Hier können Tastenbefehle für die Anwendung geändert werden. Um ein Tastenkürzel zu ändern, gehen Sie zu dem Befehl, der geändert werden soll. Geben Sie eine neue Tastenkombination in das vorgesehene Feld ein. Falls diese Kombination bereits für einen anderen Befehl vergeben ist, wird sie für den anderen Befehl gelöscht. In diesem Fall muss bzw. kann für den anderen Befehl eine neue Tastenkombination eingegeben werden.

6.6.7 Gesten



Hier können Sie auswählen, welche Gesten verwendet werden. Um eine Geste auszuschalten, können Sie das entsprechende Feld deaktivieren.

6.7 Informationen zur OCR-Bearbeitung

Um die Ergebnisse der OCR-Konvertierung zu optimieren, ist Folgendes zu beachten.

- Stellen Sie sicher, dass die Vergrößerung ausreicht. Bei sehr kleinem Text fällt das OCR-Ergebnis eher dürftig aus. Eine Mindestschriftgröße von 12 Punkt empfiehlt sich für die niedrigste Vergrößerung an der Lesekamera.
- Vermeiden Sie Glanzpapier, da hierdurch Reflektionen im Bild entstehen. Dies beeinträchtigt die Ergebnisse der OCR-Konvertierung. Falls Sie Glanzpapier verwenden möchten, sollte das Licht am Gerät ausgeschaltet werden.
- Bestimmte (Schmuck-) Schriftarten können für das OCR-Modul schwierig zu deuten sein.
- Wichtig ist, dass der Textkontrast hoch genug ist.
- Wichtig ist auch, dass die Sprache der OCR-Anwendung mit der Textsprache übereinstimmt.

7 Ergonomie

Es ist wichtig, dass der Arbeitsplatz um Ihr System bequem ist, und Sie gut sitzen. So können Sie möglichst lange damit arbeiten, ohne Ihren Nacken und Rücken zu überlasten.

Sie sollten auch folgendes beachten.

- Ihr Stuhl soll nahe am Tisch stehen, auf dem das Gerät aufgestellt ist. Sie sollten nicht zu lange auf dem Stuhl sitzen. Wir empfehlen einen guten, höhenverstellbaren Bürostuhl.
- Der Stuhlsitz sollte so hoch eingestellt sein, dass Ihre Beine nicht einschlafen; die Beinstellung sollte rechtwinklig sein und die Füße auf dem Boden stehen.
- Der Lesetisch soll eine Höhe haben, auf der Ihr Unterarm waagerecht ruhen kann. Es ist wichtig, dass der Tisch weder zu hoch noch zu niedrig für Sie ist. Ideal ist, wenn die Monitormitte leicht unterhalb der Augenhöhe liegt. Achten Sie darauf, dass der Monitor in möglichst gerader Linie vor Ihnen steht.
- Abschirmung von Tageslicht. Deckenbeleuchtung, Tischlampen und durch das Fenster fallendes Tageslicht können Reflektionen auf dem Monitor ergeben. Stellen Sie deshalb möglichst keine Beleuchtung so auf, dass sie direkt auf Sie selbst oder den Monitor strahlt.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit verwenden, besteht die Gefahr, dass durch wiederholte Bewegungen Schmerzen in Nacken, Schultern und Rücken entstehen. Auch können Ihre Augen ermüden, wenn Sie zu lange auf den Monitor sehen.

8 Technische Informationen

Ständer

Abmessungen, zusammengeklappt	365 x 300 x 30 mm (B x T x H)
Abmessungen, aufgeklappt	230 x 310 x 350 mm (B x T x H)
Gewicht	3,0 kg

Distanzkamera

Vergrößerungsbereich	0,9 - 50x (Höhe 33 cm, Surface Pro 13")
Gewicht	700 g
Bildrate	60 Hz
Länge von Kamera und Arm	620 mm

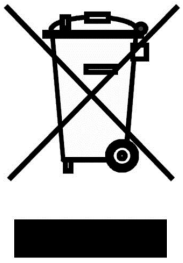
Tablet-Computer

Typ	Microsoft Surface Pro
Gewicht	883 g
Bildschirmgröße	13"
Auflösung	2880 x 1920
Vergrößerungsbereich (Interne Kamera)	0,7 - 10x (Höhe 30 cm)
Akku, Typ	Lithium-Ionen
Batterielaufzeit	Betrieb ca. 2,5 timmar
Betriebstemperatur	0 - +35°C
Dimensionen	287 x 208 x 9 mm (B x T x H)

Lebensdauer und sichere Anwendung
Gemäß der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) gibt der Hersteller den Zeitraum an, in dem das Produkt unter normalen Anwendungsbedingungen voraussichtlich eine sichere und wirksame Leistung erbringt. Für dieses Produkt beträgt die empfohlene Lebensdauer 3 Jahre ab Kaufdatum.

Hinweis:
Die angegebene Lebensdauer entspricht nicht der vollständigen technischen Lebensdauer des Produkts. Sie beschreibt den Zeitraum, in dem die Sicherheit und Funktion vom Hersteller verifiziert wurden. Nach diesem Zeitraum kann das Produkt weiterhin funktionieren, jedoch

können Faktoren wie Verschleiß oder technologische Weiterentwicklungen eine Bewertung für einen möglichen Austausch rechtfertigen.



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig für EU-Länder und andere europäische Länder, die bestimmte Sammelsysteme haben)

Wenn das Produkt oder dessen Verpackung dieses Symbol trägt, darf es nicht wie normaler Haushaltsmüll behandelt werden. Stattdessen ist es bei der vorgesehenen Entsorgungsstelle zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten zu entsorgen. Wenn Sie sicherstellen, dass dieses Produkt vorschriftsmäßig entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt zu verhindern, die durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts entstehen können. Recycling unterstützt den Umgang mit unseren natürlichen Ressourcen. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihre Müllabfuhr oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

9 Konformitätserklärung

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name des Herstellers:	*LVI Low Vision International AB*
Anschrift des Herstellers:	*Verkstadsgatan 5* *SE-352 46 Växjö* *Schweden*
Website:	*http://www.lviglobal.se*
SRN (Single Registration Number):	*SE-MF-000004178*
Basic-UDI-DI (GMN):	*7330724MLTABWG*
Markenname oder Marke:	*MagniLink*
Artikelnummer:	***MLTAB***
Klassifizierung:	*Klasse 1*
Art des Geräts:	*Lesehilfe*
Verfahren zur Konformitätsbewertung:	*LVI Low Vision International AB wendet die Verfahren zur CE-Kennzeichnung ihrer Produkte gemäß Artikel 52 Absatz 7 der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) an.*

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung von LVI Low Vision International AB ausgestellt. Wir erklären hiermit, dass das/die oben genannte(n) Medizinprodukt(e) die Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte (MDR) sowie, soweit anwendbar, der Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und der Verordnung (EU) 2025/40 über Verpackungen und Verpackungsabfälle (PPWR) erfüllen. Diese Erklärung wird durch die von Intertek ausgestellte Zertifizierung des Qualitätsmanagementsystems nach ISO 9001 unterstützt. Alle zugehörigen Unterlagen werden am Sitz des Herstellers aufbewahrt.

☒ Hersteller ☐ Bevollmächtigter des Herstellers

Datum	Unterschrift	Position
20.05.2021		Geschäftsführer
	Name in Druckbuchstaben Henrik Blomdahl	

Alphabetisches Verzeichnis

Anwendungseinstellungen 27
Auspacken 6
Einführung in MagniLink TAB 2
Ergonomie 34
Funktionen über Gesten 17
Funktionen über Menüs 11
Funktionen über Tastatur 18
Gesten 32
Halterung 7
Hardware 7
Informationen 4
Informationen zur OCR-Bearbeitung 32
Informations- und Einstellungsfenster 27
Installation 10
Kameraansicht 11, 19
Kameraeinstellungen 28
KI-Einstellungen 31
KI-Werkzeug 25
Kombi-Kamera 9
Konformitätserklärung 37
Notepad-Ansicht 23
Notizwerkzeug 23
OCR-Ansicht 15, 21
Reinigung 4
Sicherheitsinformationen 4
Software 11
Sprachausgabe-Einstellungen 29
Tablet-Computer 8
Tastenkürzel 32
Technische Informationen 35
Über die Anwendung 27
Über LVI 1
Verpackung 6
Wiedereinsatz, Installation und Wartung 4